

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

2 JANVIER 1959.

PROPOSITION DE LOI

visant à assurer un minimum de sécurité
d'existence aux travailleurs mis en chômage.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le ralentissement de l'activité économique, la crise aiguë de l'industrie charbonnière, les concentrations industrielles, les fermetures d'entreprises, les licenciements massifs, le chômage complet et partiel croissant, suscitent de légitimes inquiétudes parmi les travailleurs.

Sous l'effet de la récession économique, face aux perspectives du marché commun, les employeurs prennent des mesures pour renforcer leur pouvoir concurrentiel. Les holdings, les monopoles commerciaux, financiers et industriels sont les mieux armés dans cette compétition. Ils disposent de moyens puissants pour moderniser, rationaliser, concentrer leurs entreprises. Ils n'hésitent pas à liquider les unités de production qu'ils jugent insuffisamment rentables, ni à abandonner certaines exploitations en vue de s'assurer des débouchés extérieurs.

Il en résulte qu'en agissant ainsi, ils font payer par les travailleurs les frais d'une crise dont ces derniers ne sont pas responsables.

La réduction de la masse des salaires et traitements contribue à aggraver la crise en réduisant la consommation et par conséquent la production.

Il est évident que le maintien du pouvoir d'achat des masses laborieuses est une condition indispensable pour combattre la crise.

Les auteurs de la présente proposition sont d'avis qu'il faut légiférer de toute urgence afin de limiter sans tarder les répercussions de la crise sur la condition des travailleurs. D'autant plus que, en protégeant le pouvoir d'achat des masses laborieuses, on crée les conditions indispensables pour combattre la crise, assurer le plein emploi et l'expansion économique.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

2 JANUARI 1959.

WETSVOORSTEL

tot verschaffing van een bestaanszekerheids-
minimum aan de door werkloosheid getroffen
arbeiders.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het teruglopen van de economische activiteit, de scherpe crisis in de steenkolenijverheid, de industriële concentraties, de sluiting van ondernemingen, het massale ontslag van personeel, de toeneming van de volledige en gedeeltelijke werkloosheid, dit alles heeft bij de arbeiders terecht onrust gewekt.

Onder de invloed van de economische teruggang en in het vooruitzicht van de gemeenschappelijke markt nemen de werkgevers maatregelen om hun concurrentievermogen te vergroten. De holdings en de commerciële, financiële en industriële monopolies zijn in deze concurrentiestrijd het best gewapend. Zij beschikken over machtige middelen om te moderniseren, te rationaliseren, en hun ondernemingen te concentreren. Zij likvideren zonder aarzelen de productie-eenheden die zij niet rendabel genoeg achten, en laten sommige exploitaties varen, om afzetgebieden te vinden in het buitenland.

Zodoende laten zij de arbeiders de last dragen van een crisis waarvoor deze niet aansprakelijk zijn.

De inkringing van het globale bedrag dat aan lonen en wedden wordt uitgekeerd verscherpt nog de crisis, daar hierdoor de consumptie, en bijgevolg ook de productie, afneemt.

Het ligt toch voor de hand dat de handhaving van de koopkracht van de arbeiders een *conditio sine qua non* is om met succes de crisis te bestrijden.

De auteurs van dit voorstel oordelen dat dringend langs wetgevende weg moet worden opgetreden om onverwijd de schadelijke gevolgen van de crisis voor het levenspeil van de arbeiders in te dijken. Te meer dat men, door de koopkracht van de arbeiders te beschermen, de noodzakelijke wapens smeedt om de crisis te bestrijden, en tevens de volledige tewerkstelling en de economische expansie zeker stelt.

Par l'article premier, les auteurs préconisent l'organisation de caisses de sécurité d'existence auprès des Commissions Paritaires instituées par l'arrêté-loi du 9 juin 1945.

Cette proposition est justifiée quand on sait que c'est à l'échelle d'industries entières que s'opèrent les réorganisations et concentrations avec les fermetures et licenciements comme conséquences.

Ces caisses seraient alimentées par des cotisations patronales car il serait injuste de faire supporter par les travailleurs ou par la collectivité les frais des conséquences économiques et sociales résultant des décisions prises unilatéralement par les dirigeants d'entreprises.

Mettre la sécurité d'existence à charge de la collectivité aurait pour conséquence d'encourager les employeurs à abuser des fermetures et licenciements massifs.

C'est donc dans cet esprit que l'article 3 prévoit que la cotisation minimum mise à charge des employeurs devrait être de 2 % du montant des rémunérations soumises à la retenue à la Sécurité Sociale.

L'article 2 prévoit que le Fonds ainsi constitué devra permettre d'octroyer des allocations complémentaires par jour chômé égales à la différence entre le salaire journalier forfaitaire de 200 francs à l'indice 100 et le montant de l'allocation normale de chômage.

La sécurité d'existence est déjà en application dans divers secteurs tels les travailleurs des ports et du bâtiment.

Elle est préconisée par diverses organisations syndicales F. G. T. B. telles la Centrale des Mineurs, le Comité de la Centrale Nationale de la Métallurgie, la Centrale du Papier et par de nombreuses assemblées ouvrières.

In het eerste artikel stellen de auteurs de inrichting voor van kassen voor bestaanszekerheid bij de Paritaire Comités, ingesteld door de besluitwet van 9 juni 1945.

Dit voorstel is verantwoord; want de reorganisaties en concentraties geschieden op het niveau van de industrie-sectoren in hun geheel, met hun nasleep van sluitingen en afdankingen.

Bedoelde kassen dienen te worden gestijld door middel van werkgeversbijdragen; het ware immers onrechtvaardig, de arbeiders of de gemeenschap te laten opdraaien voor de economische en sociale gevolgen van beslissingen die eenzijdig door de ondernemingshoofden worden genomen.

Wanneer men de last voor de bestaanszekerheid aan de gemeenschap oplegt, zullen de werkgevers, hierin een aanmoediging zien om te pas en te onpas tot sluitingen en massaal ontslag over te gaan.

Daarom ook wordt in artikel 3 bepaald dat de bijdrage ten laste van de werkgevers ten minste 2 % moet belopen van het bedrag der lonen, waarop de afhoudingen ten behoeve van de maatschappelijke zekerheid worden berekend.

Artikel 2 bepaalt dat het aldus samengestelde Fonds bestemd is om per dag werkloosheid bijkomende vergoedingen uit te keren, gelijk aan het verschil tussen het forfaitaire dagloon van 200 frank op indexcijfer 100, en het bedrag van de normale werkloosheidsuitkering.

De bestaanszekerheid is reeds ingevoerd in verscheidene sectoren, zo b.v. bij de havenarbeiders en in het bouwbedrijf.

Zij wordt nagestreefd door diverse afdelingen van het A. B. V. V., en met name door de Mijnwerkerscentrale, het Comité van de Nationale Centrale voor de Metaalnijverheid, de Papiercentrale en door tal van arbeidersvergaderingen.

G. MOULIN.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Il est créé auprès des Commissions Paritaires instituées en vertu de l'arrêté-loi du 9 juin 1945, des fonds de sécurité d'existence ayant pour objet de suppléer, en cas de chômage involontaire des travailleurs, à l'insuffisance des prestations en espèces allouées par les régimes de Sécurité Sociale.

Art. 2.

Les fonds de sécurité d'existence visés à l'article premier sont destinés à payer à tous les travailleurs mis en chômage et bénéficiaires des prestations en espèces leur allouées par la Sécurité Sociale, des allocations supplémentaires.

Ces allocations complémentaires sont égales à la différence entre le montant forfaitaire de 200 francs à l'indice 100 et les prestations correspondantes octroyées par la Sécurité Sociale.

Art. 3.

Le financement des fonds de sécurité d'existence prévues à l'article 2 est assuré par une cotisation, à charge des

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Bij de Paritaire Comités, opgericht krachtens de besluitwet van 9 juni 1945, worden Fondsen voor bestaanszekerheid ingesteld, die ten doel hebben, in geval van onvrijwillige werkloosheid van werknemers, tegemoet te komen aan de onvoldoende uitkeringen in speciën van de Maatschappelijke Zekerheid.

Art. 2.

De in het eerste artikel bedoelde Fondsen voor bestaanszekerheid zijn bestemd om aan alle werknemers die werkloos worden en de uitkeringen in speciën van de Maatschappelijke Zekerheid genieten bijkomende vergoedingen uit te keren.

Deze aanvullende vergoedingen zijn gelijk aan het verschil tussen het vast bedrag van 200 frank, overeenstemmend met het indexcijfer 100, en de overeenkomstige uitkeringen van de Maatschappelijke Zekerheid.

Art. 3.

De in artikel 2 bedoelde Fondsen voor bestaanszekerheid worden gefinancierd door middel van een bijdrage die ten

patrons, s'élevant à 2 % des rémunérations soumises à la retenue des cotisations de Sécurité Sociale.

Art. 4.

Les fonds de sécurité d'existence visés à l'article premier sont gérés paritairement dans les conditions fixées par arrêté royal.

Art. 5.

La présente loi entre en application avec effet au 1^{er} janvier 1958.

laste van de werkgevers valt en 2 % bedraagt van de bezoldigingen waarop de bijdragen voor de Maatschappelijke Zekerheid worden afgehouden.

Art. 4.

De in het eerste artikel bedoelde Fondsen voor bestaanszekerheid worden op paritaire wijze beheerd onder bij koninklijk besluit te bepalen voorwaarden.

Art. 5.

Deze wet treedt in werking met ingang van 1 januari 1958.

G. MOULIN.
T. DEJACE.
